

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 147

40e jaargang

5 juni 1997

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

Besluiten aangenomen krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie

97/339/JBZ:

- ★ Gemeenschappelijk optreden van 26 mei 1997 door de Raad aangenomen op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie met betrekking tot de samenwerking op het terrein van de openbare orde en veiligheid 1

97/340/JBZ:

- ★ Besluit van de Raad van 26 mei 1997 inzake de uitwisseling van informatie over hulp bij vrijwillige terugkeer van onderdanen van derde landen 3

(Besluiten aangenomen krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN

van 26 mei 1997

door de Raad aangenomen op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie met betrekking tot de samenwerking op het terrein van de openbare orde en veiligheid

(97/339/JBZ)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, inzonderheid op artikel K.3, lid 2, onder b),

Gezien het initiatief van het Koninkrijk der Nederlanden,

Eraan herinnerend dat overeenkomstig artikel K.1, punt 9, politieke samenwerking door de lidstaten als een aangelegenheid van gemeenschappelijk belang wordt beschouwd;

Overwegende dat ten gevolge op eerder genomen initiatieven, met name op het gebied van voetbalvandalisme, ernaar gestreefd moet worden de samenwerking terzake van openbare orde en veiligheid uit te breiden en te versterken;

Overwegende dat de samenwerking terzake manifestaties in ruime zin, m.a.w. gebeurtenissen waarbij grote aantallen mensen uit meerdere lidstaten zich verzamelen en het politioptreden primair gericht is op de handhaving van de openbare orde en veiligheid en het voorkomen van strafbare feiten, nadere voorzieningen behoeft;

Overwegende dat tot deze manifestaties onder meer behoren sportwedstrijden, rockconcerten, betogingen en wegblokkades, maar dat ook aanverwante onderwerpen zoals de bewaking en beveiliging van personen en objecten deel kunnen uitmaken van bedoelde samenwerking;

Overwegende dat naast aangrenzende lidstaten ook niet-aangrenzende lidstaten en lidstaten die transitland zijn, bij deze samenwerking kunnen zijn betrokken;

Overwegende dat de uitwisseling van informatie over groepen personen die een bedreiging kunnen vormen voor de openbare orde en veiligheid in de diverse lidstaten, en de detachering van liaisonofficieren en de samenwerking tussen centrale instanties aan die samenwerking bijdragen;

Overwegende dat dit gemeenschappelijk optreden bedoeld is als aanvulling op bestaande bi- en multilaterale regelingen en verdergaande samenwerking tussen lidstaten onverlet laat,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Lidstaten verstrekken gevraagd en ongevraagd — door tussenkomst van de centrale instanties — aan de desbetreffende lidstaten informatie indien zich groepen van enige omvang, die de openbare orde en veiligheid kunnen bedreigen, naar andere lidstaten verplaatsen om aldaar aan manifestaties deel te nemen. De informatie wordt in een zo vroeg mogelijk stadium verstrekt aan alle betrokken lidstaten ongeacht of zij aan elkaar grenzen, met inbegrip van lidstaten die als transitland worden gebruikt.

2. De informatie dient zo uitvoerig mogelijke gegevens te bevatten met betrekking tot:

- a) de betrokken groep:
 - de globale samenstelling,
 - de aard van de groep (agressief? kans op ongeregeldeheden?);
- b) te gebruiken routes en verblijfplaatsen;
- c) middelen van vervoer;
- d) overige relevante informatie;
- e) betrouwbaarheid van de informatie.

De te verschaffen informatie wordt met inachtneming van de nationale wetgeving verstrekt.

Artikel 2

1. Lidstaten kunnen tijdelijk liaisonofficieren zenden naar andere lidstaten die daarom vragen. De liaisonofficieren vervullen een adviserende en assisterende taak. Zij

oefenen geen bevoegdheden uit en zijn ongewapend. Zij verstrekken inlichtingen en voeren hun opdrachten uit in het kader van de instructies die hun zijn gegeven door de lidstaat waaruit zij afkomstig zijn en in overeenstemming met de richtlijnen van de lidstaat waar zij zijn gedetacheerd. De ontvangende lidstaat zorgt voor de bescherming van de liaisonofficiëren.

2. De bevoegde autoriteiten van de ontvangende lidstaat bepalen de activiteiten van de liaisonofficiëren. De liaisonofficiëren moeten de richtlijnen van de bevoegde autoriteiten opvolgen.

Artikel 3

Teneinde de samenwerking tussen de lidstaten op het niveau van de bevoegde centrale instanties te bevorderen, worden de volgende voorzieningen getroffen:

- a) elk voorjaar organiseert het voorzitterschap een bijeenkomst voor de hoofden van de centrale instanties voor openbare orde en veiligheid. De hoofden bespreken alsdan onderwerpen van gemeenschappelijk belang;
- b) de gegevens omtrent deze centrale instanties worden elk voorjaar geactualiseerd door tussenkomst van het

voorzitterschap (zie bijlage). De centrale instanties brengen elkaar op de hoogte van tussentijdse wijzigingen;

- c) met het oog op het verbeteren van de kennis van elkaars organisatie bevorderen de hoofden van de centrale instanties het houden van oefeningen en uitwisselingen en stages voor hun personeel.

Artikel 4

Dit gemeenschappelijk optreden wordt bekendgemaakt in het Publikatieblad.

Het treedt in werking op de dag volgende op die waarop het bekend wordt gemaakt.

Gedaan te Brussel, 26 mei 1997.

Voor de Raad
De Voorzitter
W. SORGDRAGER

BIJLAGE

De centrale instanties verstrekken elkaar jaarlijks, en vaker indien zich wijzigingen voordoen, de volgende gegevens:

Lidstaat:

Naam van de centrale instantie:

Naam van de autoriteit (bijv. ministerie):

Adres:

Telefoonnummer(s):

Faxnummer(s):

E-mailadres:

Bureau de liaison:

Namen van contactpersonen:

Talen (naast de landstaal):

BESLUIT VAN DE RAAD

van 26 mei 1997

inzake de uitwisseling van informatie over hulp bij vrijwillige terugkeer van onderdanen van derde landen

(97/340/JBZ)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

BESLUIT:

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, inzonderheid op artikel K.3, lid 2, onder a),

Overwegende dat de lidstaten van de Europese Unie volgens artikel K.1, punt 3, van het Verdrag betreffende de Europese Unie het immigratiebeleid en beleid ten aanzien van onderdanen van derde landen als aangelegenheden van gemeenschappelijk belang beschouwen;

Overwegende dat in paragraaf 111 van de mededeling van de Commissie van 23 februari 1994 over immigratie- en asielbeleid de suggestie is opgenomen voor onderlinge afstemming van het beleid van de lidstaten inzake de vrijwillige terugkeer van onderdanen van derde landen;

Overwegende dat een aantal lidstaten programma's heeft opgezet voor ondersteuning van de vrijwillige terugkeer van legaal, dan wel illegaal verblijvende onderdanen van derde landen;

Overwegende dat ten aanzien van legaal verblijvende onderdanen van derde landen de lidstaten hun beleid moeten richten op integratie van deze personen in de samenleving en dat hulp bij vrijwillige terugkeer niet mag worden gezien als de weerspiegeling van een beleid dat actief tot een dergelijke terugkeer aanmoedigt, maar louter en alleen bedoeld is om de terugkeer te vergemakkelijken van degenen die hiertoe zelf uit vrije wil besloten hebben;

Overwegende dat hulp bij vrijwillige terugkeer van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen past in de Europese humanitaire traditie en kan bijdragen tot het vinden van een menswaardige oplossing ter vermindering van het aantal illegaal verblijvende onderdanen van derde landen in de lidstaten; dat moet worden voorkomen dat dergelijke hulp een ongewenst aanmoedigingseffect heeft;

Overwegende dat dit besluit niets afdoet aan de regels van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van 4 november 1950 en van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchtelingen, gewijzigd bij het Protocol van New York van 31 januari 1967,

*Artikel 1***Informatie-uitwisseling**

1. De lidstaten die stappen hebben ondernomen om programma's op te zetten ter ondersteuning van de vrijwillige terugkeer van onderdanen van derde landen naar hun land van herkomst, zullen hierover eenmaal per jaar rapporteren aan het secretariaat-generaal van de Raad. Het secretariaat-generaal van de Raad zal de informatie aan alle lidstaten en aan de Commissie doen toekomen.
2. De informatie over deze nationale terugkeerprogramma's bevat in het bijzonder de volgende elementen:
 - de met de uitvoering van het programma belaste autoriteiten, i.e. niet-gouvernementale en/of institutionele organisaties;
 - de personele werkingssfeer van het programma;
 - de eventuele aanvullende voorwaarden waaraan individuele terugkeerders moeten voldoen om voor hulp op basis van het programma in aanmerking te komen;
 - de eventuele voorwaarden die aan het land van herkomst worden gesteld in het kader van het programma;
 - de aard en het niveau van de hulpverlening (bijv. reiskosten van de te verwijderen persoon en zijn of haar gezinsleden, verhuiskosten, repatrieringsvergoeding);
 - inschatting van de effectiviteit van het programma, onder andere het aantal begunstigden en het eventuele aanmoedigende effect.

*Artikel 2***Analyse**

1. Het secretariaat-generaal van de Raad stelt jaarlijks een ontwerpverslag over de op basis van artikel 1 ontvangen informatie ter beschikking van de lidstaten en de Commissie. Dit verslag moet volledig zijn en specifieke informatie bevatten over elk van de in artikel 1, lid 2, genoemde elementen.
2. Het in lid 1 genoemde ontwerpverslag wordt door de betrokken lidstaten en de Commissie beoordeeld en zonodig bijgesteld.

*Artikel 3***Coördinatie**

1. Op basis van het in artikel 2, lid 1, genoemde verslag wisselen de betrokken lidstaten en de Commissie in de Raad hun standpunten uit over de in artikel 1 genoemde programma's. Daarbij vergelijken zij in het bijzonder de werkingssfeer, voorwaarden en resultaten van deze programma's met het oog op de mogelijke onderlinge aanpassing ervan.

2. Lidstaten die deze programma's niet hebben ingevoerd, bestuderen de resultaten en het nut daarvan.

Artikel 4

1. Dit besluit wordt bekendgemaakt in het Publikatieblad.

2. De betrokken lidstaten stellen het in artikel 1 bedoelde rapport voor het eerst op binnen zes maanden te rekenen vanaf publicatie van dit besluit in het Publikatieblad.

Gedaan te Brussel, 26 mei 1997.

Voor de Raad
De Voorzitter
W. SORGDRAGER